



RZECZPOSPOLITA POLSKA
INSPEKCJA WETERYNARYJNA
REPUBLIC OF POLAND
VETERINARY INSPECTION

Oryginał/Original

Kopia/Copy

Liczba wydanych kopii:/Number of copies issued: ...

<p>ŚWIADECTWO WETERYNARYJNE dla przetworzonego białka pochodzenia zwierzęcego, wytworzonego ze zwierząt innych niż przeżuwacze, przeznaczonego do eksportu do Republiki Indonezji</p> <p>VETERINARY CERTIFICATE for processed animal protein, derived from non-ruminants, intended for export to the Republic of Indonesia</p>	<p>1. Świadectwo nr: / Certificate no:</p>
	<p>2. Właściwa władza: / Competent authority:</p> <p>Powiatowy lekarz weterynarii: / District veterinary officer:</p>
	<p>3. Kraj eksportujący: / Exporting country:</p> <p>POLSKA / POLAND</p>
<p>I. Identyfikacja przetworzonego białka zwierzęcego / Identification of the processed animal protein</p> <p>I.1 Nazwa produktu: / Name of the product:</p> <p>_____</p> <p>I.2 Rodzaj opakowania: / Nature of packing:</p> <p><input type="checkbox"/> luzem / bulk <input type="checkbox"/> worki / bags <input type="checkbox"/> big bagi / big bags <input type="checkbox"/> kontener / container</p> <p>I.3 Numer identyfikacyjny kontenera, waga: / Identification number of container, weight:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
<p>II. Pochodzenie przetworzonego białka zwierzęcego / Origin of the processed animal protein</p> <p>II.1 Nazwa, adres i weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu: / Name, address and veterinary approval number of the establishment:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
<p>III. Przeznaczenie przetworzonego białka zwierzęcego / Destination of the processed animal protein</p> <p>Przetworzone białko zwierzęce zostanie wysłane: / The processed animal protein will be sent:</p> <p>III.1 Z: / From:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>III.2 Do: / To:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	

III.3 Nazwa i adres nadawcy: / Name and address of the consignor:

III.4 Nazwa i adres odbiorcy: / Name and address of the consignee:

III.5 Środek transportu: / Means of transport:

tir / truck **statek / vessel** **inny: / other:** _____

IV. Poświadczenie zdrowotności / Health attestation

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii zapoznałem się z treścią Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 999/2001 i Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 1069/2009 oraz zaświadczam, co następuje: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and certify that:

IV.1

Przetworzone białka zwierzęce i/lub hydrolizaty białkowe były wyprodukowane i magazynowane w zakładzie zatwierdzonym i sprawdzonym pod względem zgodności z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009. Zakład został zatwierdzony przez Dyрекcję Generalną ds. usług dotyczących inwentarza żywego i zdrowia zwierząt Ministerstwa Rolnictwa Republiki Indonezji w zakresie eksportu przetworzonych białek pochodzenia zwierzęcego. / The processed animal proteins and/or hydrolyzed proteins have been prepared and stored in a plant approved and validated in terms of compliance with Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council. The establishment has been approved by the Ministry of Agriculture of Republic of Indonesia, Directorate General of livestock and animal health services for export of processed animal protein.

IV.2

Wspomniane wyżej przetworzone białka zwierzęce zostały wyprodukowane wyłącznie z produktów ubocznych z drobiu (produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego) stanowiących materiał kategorii 3 zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009. / The above mentioned processed animal protein has been produced solely from poultry by-products (animal by-products) of category 3 material in accordance with Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council.

IV.3

Wyrób jest przeznaczony do wykorzystania w produkcji karmy dla zwierząt domowych, paszy, a w przypadku mączki z krwi w produkcji karmy dla ryb. Zakład przetwórczy prowadzi zapisy dotyczące przetworzonych produktów ubocznych z drobiu w celu przypisania dnia produkcji do każdej przesyłki. / The product is destined to be used for production of petfood, feed, and in case of bloodmeal for fishfeed. The processing plant keeps records of processed poultry by-products in order to allocate the day of production for any consignment.

IV.4

Wyżej wymienione przetworzone białka zwierzęce lub hydrolizaty białkowe zostały przetworzone zgodnie z metodą przetwarzania 7 lub metodą przetwarzania 1 zawartą w Rozporządzeniu Komisji (UE) nr 142/2011. / The above mentioned processed animal proteins and/or hydrolysed proteins have been processed according to processing method 7 or processing method 1 of Commission Regulation (EU) No 142/2011.

IV.5

Wyżej wymienione przetworzone białka zwierzęce lub hydrolizaty białkowe zostały wyprodukowane w odpowiednich warunkach sanitarnych. Zostały przewidziane wszelkie środki ostrożności niezbędne dla uniknięcia zanieczyszczenia wyrobu czynnikami

chorobotwórczymi (patogenami) w okresie po przetworzeniu a przed pakowaniem. / The above mentioned processed animal proteins and/or hydrolysed proteins were manufactured under sanitary conditions. All precautions have been taken to avoid contamination of the product with pathogenic agents (pathogens) following processing prior to packing.

IV.6

Przetworzone białka zwierzęce lub hydrolizaty białkowe były: / The processed animal proteins and/or hydrolysed proteins were:

- a) **zapakowane w nowe lub wysterylizowane worki.** / packed in new or sterilised bags.
LUB / OR
- b) **transportowane luzem w kontenerach lub innymi środkami transportu, które zostały dokładnie wyczyszczone (umyte) i zdezynfekowane przed użyciem.** / transported in bulk in containers or other means of transport that were thoroughly cleaned and disinfected before use.

IV.7

Wyżej wymienione przetworzone białka zwierzęce lub hydrolizaty białkowe nie zawierają składników pochodzących z mięsa wieprzowego ani z mięsa przeżuwaczy. / The above mentioned processed animal proteins and/or hydrolysed proteins do not contain pork and ruminant ingredients.

V. Inne warunki: / Other conditions:

V.1

Wyroby są oznakowane jako pasza przeznaczona wyłącznie do karmienia drobiu, świń, ryb (organizmów wodnych) lub jako karma dla zwierząt domowych i nie nadają się do spożycia przez ludzi. / The products are labelled as feed intended exclusively for feeding of poultry, swine, fish (aquatic organisms) or for pet food purposes and are not fit for human consumption.

V.2

Przeprowadzanie obróbki wyżej wymienionych produktów podlega urzędowej kontroli sprawowanej przez właściwą władzę w kraju pochodzenia produktu. / The implementation of treatment of the above mentioned products is under official control exercised by the competent authority in the country of origin.

Miejsce: / Place: _____

Data: / Date: _____

Pieczęć i podpis urzędowego lekarza weterynarii /
Seal and signature of the official veterinarian

